

# JOURNEE EUROPEENNE DES LANGUES

26 SEPTEMBRE 2021



# Un projet interlangues

A l'occasion de la Journée Européenne des Langues, le 26 Septembre 2021, une exposition a été proposée au collège.

**Journée européenne des langues 26 septembre**

[www.coe.int/edl](http://www.coe.int/edl) 2002 20 ans 2021 #coeEDL

### 20 CHOSES QUE VOUS NE SAVEZ PEUT-ÊTRE PAS SUR LES LANGUES DE L'EUROPE

**LA LANGUE SILBO**  
de La Gomera, en Espagne, est une ancienne langue silbo qui est encore enseignée dans les écoles locales.

**LE HAÏTIAIS**  
est la seule langue transatlantique de la famille afro-asiatique (qui comprend l'arabe, l'hébreu, le hindi et le japonais).

Si vous avez du mal, l'autre des langues dites un millier d'années d'ancienneté, la langue la plus ancienne est la langue la plus ancienne. C'est avant que le premier homme ne soit né, c'est-à-dire avant même que le monde n'existe, mais le mot n'est pas un fait.

**EUSKARA**, la langue basque, est considérée comme l'une des plus anciennes langues européennes. Les origines sont incertaines.

La NASA a été la première langue parlée dans l'espace.

**LE LITUANIEN** est très similaire au serbo-croate et le plus ancienne langue indoeuropéenne parlée.

**QU'IL Y A ENVIRON 70 000 ANS** un changement s'est produit dans le cerveau humain qui a permis aux humains de développer consciemment un langage complexe et des pensées qui des choses qui ne sont pas immédiatement évidentes. C'est ainsi que nous avons développé des idées, des plans, des inventions et des concepts plus vastes et de les exprimer par le langage.

Plus de la moitié de l'Europe est **BILINGUE**. Les langues comptent environ **50 000** mots en tout. En général, les locuteurs natifs connaissent **15 000 à 20 000** familles de mots, mais les locuteurs professionnels n'en utilisent généralement que quelques centaines.

**221 LANGUES AUTOMATISÉES** en Europe, soit environ 1% du nombre total mondial.

**αβγδε**  
Vous connaissez peut-être beaucoup plus de grec que vous ne le pensez ! Vous êtes certainement familiarisés avec alpha, beta, delta, gamma et peut-être xi et rho. En fait, les mathématiques, l'astronomie, la botanique, la géographie, la technologie, la philologie, sont riches en termes grecs. La démocratie et bien d'autres termes courants dans les langues d'Europe tirent leur racine grecque.

**LA PLUS DIFFICILE À PRONONCER ?**  
La lettre tchèque T est réputée être l'une des lettres les plus difficiles à prononcer au monde sauf si vous êtes tchèque.

**LA CHARTE EUROPÉENNE DES LANGUES RÉGIONALES OU MINORITAIRES** du Conseil de l'Europe est le seul traité au monde qui vise à protéger et à promouvoir les langues traditionnelles des minorités régionales et nationales.

**KINSHASA**, la capitale de la R.D. du Congo, est la deuxième ville francophone du monde, après Paris, et avant Montréal et Bruxelles.

Les langues minoritaires parlées par le plus grand nombre en Europe sont, dans l'ordre décroissant, le russe, l'allemand, le français, l'anglais et le turc.

Une des principales règles orthographiques au sujet de la lecture : **« ÉCRIRE COMME ON PARLE ET LIRE COMME C'EST ÉCRIT »**. Cela signifie que même les noms propres étrangers sont transcrits phonétiquement par exemple, « New York devient Niu-York », et « Cabaret Deshayes devient Zanz Deshayes ».

Plus de **200 FAUSSES LANGUES** ont été mises sur le marché de la langue comme l'italien dans « La Seigneurie des anneaux » et le bengali dans « Star Trek ».

Ces fausses « créations » ne sont que l'apprentissage d'une seconde langue PEUT être plus difficile qu'il n'y paraît.

**LES LANGUES INDO-GERMANIQUES** dérivent d'une langue ancienne qui existait il y a 4 000 à 5 000 ans. La plupart des ethnologues linguistes la situent dans les vallées fluviales du nord-ouest de l'Europe et dans la région de la mer Caspienne. De là, elle s'est répandue en Europe et jusqu'en Inde.

Selon l'UNESCO, au moins **43%** des quelque 6 000 langues parlées dans le monde sont **EN PÉRIL**.

**la Journée européenne des langues à 20 ans! 26 septembre**

[www.coe.int/edl](http://www.coe.int/edl) 2002 20 ans 2021 #coeEDL

**European Day of Languages 26 September**

[www.coe.int/edl](http://www.coe.int/edl) 2002 20 years 2021 #coeEDL



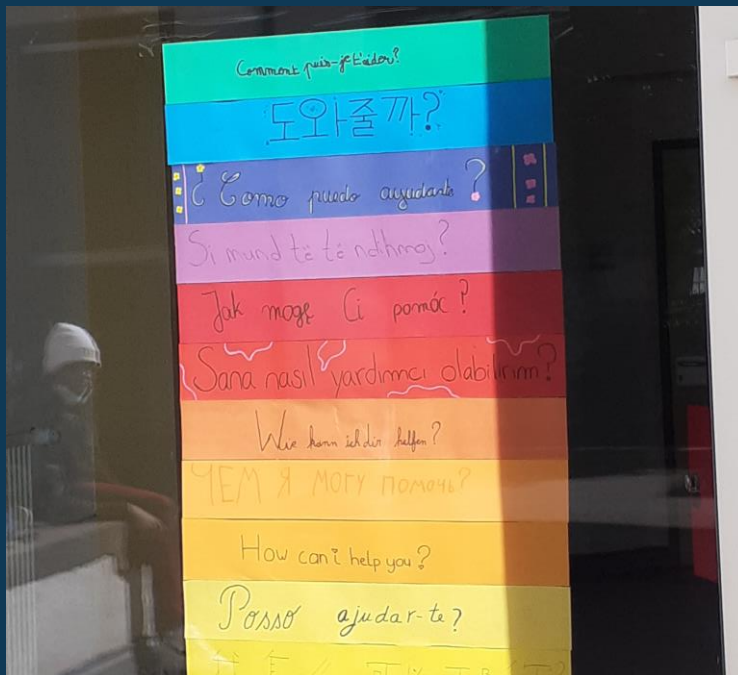
# Des mots doux...

L'exposition a été réalisée par des élèves issus de cinq classes différentes, à partir des propositions pédagogiques des professeurs de langue.

Le projet était de rendre visible la diversité linguistique des élèves du collège et de valoriser sa grande richesse (douze langues mises en lumière).

Nous avons choisi le thème de l'amour décliné dans une dizaine de phrases et dans ces douze langues. Chaque affiche comportait une seule et même phrase, traduite dans les douze langues.

Mais comment aider le public à identifier les langues ?



# Un code simple à déchiffrer

Pour identifier chaque langue nous avons utilisé code simple à déchiffrer, que nous avons appelé « la clef de langues » et qui était affiché dans le hall et permettait au public d'identifier chacune des langues.

## LE CODE:

*En cryptographie, le chiffrement par décalage, aussi connu comme le chiffre de César ou le code de César, est une méthode de chiffrement très simple utilisée par Jules César dans ses correspondances secrètes (ce qui explique le nom « chiffre de César »).*

*Le texte chiffré s'obtient en remplaçant chaque lettre du texte clair original par une lettre à distance fixe, toujours du même côté, dans l'ordre de l'alphabet. Pour les dernières lettres (dans le cas d'un décalage à droite), on reprend au début. Nous avons choisi un décalage de 3 vers la droite, A est remplacé par D, B devient E, et ainsi jusqu'à W qui devient Z, puis X devient A etc.*

